

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:83783-2018:TEXT:DE:HTML>

**Deutschland-Frankfurt am Main: Bauarbeiten für Eisenbahnlinien  
2018/S 038-083783**

**Bekanntmachung einer Änderung**

**Änderung eines Vertrags/einer Konzession während der Laufzeit**

Richtlinie 2014/25/EU

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber**

**I.1) Name und Adressen**

DB Netz AG

Theodor-Heuss-Allee 7

Frankfurt am Main

60486

Deutschland

Kontaktstelle(n): DB AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südost, FS.EI-SO-E, Dohnanyistr. 11, 04103 Leipzig

Telefon: +49 34196784004

E-Mail: [cathleen.goedecke@deutschebahn.com](mailto:cathleen.goedecke@deutschebahn.com)

Fax: +49 34196784001

NUTS-Code: DE

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: [www.deutschebahn.com](http://www.deutschebahn.com)

Adresse des Beschafferprofils: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal>

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1) Umfang der Beschaffung**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:**

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

**II.1.2) CPV-Code Hauptteil**

45234100

**II.1.3) Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.2) Beschreibung**

**II.2.1) Bezeichnung des Auftrags:**

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

Los-Nr.: 1

**II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)**

34632000

**II.2.3) Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE

Hauptort der Ausführung:

VDE 8 Strecke Halle/Leipzig-Erfurt-Nürnberg Streckenabschnitte: Leipzig Gröbers; Halle-Erfurt-Ebensfeld-Bamberg (a)

- II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags:**  
VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.
- II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession**  
Beginn: 16/07/2012  
Ende: 16/12/2017
- II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**  
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **Abschnitt IV: Verfahren**

##### **IV.2) Verwaltungsangaben**

- IV.2.1) **Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag**  
Bekanntmachungsnummer im ABL.: [2012/S 199-327190](#)

#### **Abschnitt V: Auftragsvergabe/Konzessionsvergabe**

**Auftrags-Nr.:** 1

**Bezeichnung des Auftrags:**

VDE 8 Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

##### **V.2) Auftragsvergabe/Konzessionsvergabe**

- V.2.1) **Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe:**  
16/07/2012

##### **V.2.2) Angaben zu den Angeboten**

Der Auftrag/Die Konzession wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: ja

##### **V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Kiefholzstr. 44

Berlin

12435

Deutschland

NUTS-Code: DE

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: nein

##### **V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Unterschweinstiege 2-14

Frankfurt am Main

60549

Deutschland

NUTS-Code: DE

Internet-Adresse:<https://www.kapsch.net>

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: nein

- V.2.4) **Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (zum Zeitpunkt des Abschlusses des Auftrags;ohne MwSt.)**

Gesamtwert der Beschaffung: 93 249 495.10 EUR

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

VI.3) **Zusätzliche Angaben:**

VI.4) **Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

VI.4.1) **Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt  
Villemombler Str. 76  
Bonn  
53123  
Deutschland

VI.4.2) **Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

VI.4.3) **Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.4.4) **Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

19/02/2018

**Abschnitt VII: Änderungen des Vertrags/der Konzession**

VII.1) **Beschreibung der Beschaffung nach den Änderungen**

VII.1.1) **CPV-Code Hauptteil**

45234100

VII.1.2) **Weitere(r) CPV-Code(s)**

VII.1.3) **Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE

VII.1.4) **Beschreibung der Beschaffung:**

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

VII.1.5) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession**

Beginn: 16/07/2012

Ende: 16/12/2017

VII.1.6) **Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (ohne MwSt.)**

Gesamtwert des Auftrags/des Loses/der Konzession: 93 249 495.10 EUR

VII.1.7) **Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation  
Kieffholzstr. 44  
Berlin

12435

Deutschland

NUTS-Code: DE

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: nein

**VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Unterschweinstiege 2-14

Frankfurt am Main

60549

Deutschland

NUTS-Code: DE7

Internet-Adresse:<https://www.kapsch.net>

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: nein

**VII.2) Angaben zu den Änderungen**

**VII.2.1) Beschreibung der Änderungen**

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen):

Austausch BTS Tunnel Silberberg Mitte wegen Schadensfall während Tunnelbau und Funkmessung und Auswertung geänderte Rettungsplätze.

**VII.2.2) Gründe für die Änderung**

Notwendigkeit zusätzlicher Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer/Konzessionär (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der wirtschaftlichen oder technischen Gründe und der Unannehmlichkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten, durch die ein Auftragnehmerwechsel verhindert wird:

Die beschädigte BTS ist auf Forderung des ALV auszutauschen (Dies wurde im Rahmen der Begehung zum Schadensfall festgelegt). Die Beschädigungen wurden durch Dritte verursacht. Die Funkmessung und Auswertung der geänderten Rettungsplätze ist notwendig. Die Änderung wurden durch Forderungen der Rettungskräfte und Anpassung an die Örtlichkeit notwendig. Die Gesamtanlage GSM-R wurde durch den AN realisiert. Es ist ein Element (hier BTS Silberberg Mitte) der Gesamtanlage GSM-R VDE 8.1 betroffen. Der AN ist für die wiederholte Montage aufgestellt. Die Technik ist nur beim AN verfügbar. Für die Funkmessung, Auswertung und Aufzeigen der notwendigen Anpassungen der GSM-R Anlage zur Versorgung der geänderten Rettungsplätze ist der AN aufgestellt. Die Kenntnis der GSM-R Anlage ist grundlegende Voraussetzung zum Aufzeigen der notwendigen Anpassungen.

**VII.2.3) Preiserhöhung**

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle der Richtlinie 2014/23/EU der durchschnittlichen Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 126 813 586.73 EUR

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 126 963 586.73 EUR